

# TRANSPORTS SCOLAIRES

## RENTRÉE 2018

ESKOLA GARRAIOAK  
2018KO SARTZEA



**SYNDICAT  
DES  
MOBILITÉS**  
PAYS BASQUE - ADOUR

Communauté  
D'AGGLOMERATION  
**PAYS BASQUE**  
**EUSKAL**  
HIRIGUNE  
Elkargoa

### FICHE D'INSCRIPTION - IZEN-EMATE FITXA

N° de dossier :

Dozier zenbakia :

**DOCUMENT À REMPLIR EN MAJUSCULES ET DE MANIÈRE LISIBLE**  
**MAIUSKULEZ ETA MODU IRAKURGARRIAN BETE BEHARREKO DOKUMENTUA**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Première demande / Lehen eskaera           | <input type="checkbox"/> Inscription annuelle / Urteko izen-ematea                                    |
| <input type="checkbox"/> Renouvellement / Berritzea                 | <input type="checkbox"/> Inscription temporaire (stage) du ..... /..... /..... au ..... /..... /..... |
| <input type="checkbox"/> Actualisation* / Eguneraketa*              | Aldi bateko izen-ematea (ikastaroa) ..... /..... /.....(e)tik ..... /..... /..... (e)ra               |
| <input type="checkbox"/> Demi-pensionnaire / Mantenu erdiko ikaslea | <input type="checkbox"/> CAP / CAP  |
| <input type="checkbox"/> Interne / Barnetegiko ikaslea              | <input type="checkbox"/> Élève étranger / Atzerritar ikaslea  |

\* Actualisation : changement de coordonnées ? / Eguneraketa : deitura-helbideak aldatuak ?

**ÉLÈVE**

**IKASLEA**

Sexe / Sexua :  Masculin / Mutiko  Féminin / Neska

Nom / Abizena : ..... Prénom / Izena : .....

Date de naissance : ..... /..... /..... (jj/mm/aaaa) \*Etre âgé de plus de 4ans pour pouvoir s'inscrire aux services de transports scolaires

Sorteguna : ..... /..... /..... (uuuu/hh/ee) \*4 urte baino gehiago ukan eskolako garraioetan izena eman ahal izateko

**REPRÉSENTANT LÉGAL**

**LEGEZKO ORDEZKARIA**

Monsieur / Jauna  Madame / Anderea

Nom / Abizena : ..... Prénom / Izena : .....

Date de naissance : ..... /..... /..... (jj/mm/aaaa)

Sorteguna : ..... /..... /..... (uuuu/hh/ee)

Adresse / Helbidea : .....

Code Postal / Posta Kodea : ..... Ville / Herria : .....

Tél. fixe / Tel. finkoa : ..... Tél. portable / Tel. mugikorra : .....

E-mail / E-posta : .....

**En cas de garde alternée, veuillez renseigner le cadre en page suivante**  
**Aldizkako zaintzetarako, milesker behe honetan den partea betetzeagatik**

**DEUXIÈME REPRÉSENTANT** (à remplir en cas de garde alternée ou famille d'accueil)

**BIGARREN ORDEZKARIA** (bete beharrekoa aldizkako zaintza edo geriza-familia baldin bada)

Garde alternée / Aldizkako zaintza

Famille d'accueil / Geriza-familia

Monsieur / Jauna

Madame / Anderea

Nom / Abizena : .....

Prénom / Izena : .....

Adresse / Helbidea : .....

Code Postal / Posta Kodea : .....

Ville / Herria : .....

Tél. fixe / Tel. finkoa : .....

Tél. portable / Tel. mugikorra : .....

E-mail / E-posta : .....

**SCOLARITÉ DE L'ÉLÈVE**

**IKASLEAREN ESKOLATZEA**

Nom de l'établissement scolaire / Ikastetxearen izena : .....

Ville / Herria : .....

Interne / Barnetegiko ikaslea

Demi-pensionnaire / Mantenu erdiko ikaslea

Externe / Kanpoko ikaslea

**École maternelle / Ama-eskola**

Petite section  
1. urtekoak

Moyenne section  
2. urtekoak

Grande section  
3. urtekoak

**École élémentaire / Lehen maila**

CP  
1. urtea

CE1  
2. urtea

CE2  
3. urtea

CM1  
4. urtea

CM2  
5. urtea

**Collège / Kolegioa**

6<sup>ème</sup>  
Seigarrena

5<sup>ème</sup>  
Bosgarrena

4<sup>ème</sup>  
Laugarrena

3<sup>ème</sup>  
Hirugarrena

**Lycée / Lizeoa**

Seconde  
Bigarrena

Première  
Lehena

Terminale  
Terminala

Options / Hautuzko ikasgaiak : .....

Langues / Hizkuntzak : .....

**Formation non rémunérée / Ordaindua ez den formakuntza**

CAP / CAP

Stagiaire / Ikaslea

Élève étranger / Atzerritar ikaslea

**INFORMATIONS TRANSPORT**

**GARRAIOARI BURUZKO INFORMAZIOAK**

N° du (des) circuit(s) / Ibilbide(ar)en zenbakia(k) : .....

Point(s) de montée  
Sartze-lekua : .....

Point de descente  
Ateratze-lekua : .....

Commune de montée 1  
1. sartze-herria : .....

Commune de montée 2  
2. sartze-herria : .....

## PERSONNES À CONTACTER EN CAS D'URGENCE

### DEITU BEHARREKO PERTSONAK LARRIALDI BAT GERTATZEN BALITZ

#### **CONTACT AUTORISÉ N° 1**

(obligatoirement une personne majeure)

##### **BAIMENDUTAKO 1. PERTSONA**

(baitezpada heldua izan behar da)

NOM-Prénom / ABIZENA-Izena : .....

En qualité de / Gisa honetan : .....

(grands-parents, voisins, famille .../ aitatxi-amatxi, auzoko, familia...)

Tél. fixe / Tel. finkoa : .....

Tél. portable / Tel. mugikorra : .....

Tél. travail / Laneko tel. : .....

#### **CONTACT AUTORISÉ N° 2**

(obligatoirement une personne majeure)

##### **BAIMENDUTAKO 1. PERTSONA**

(baitezpada heldua izan behar da)

NOM-Prénom / ABIZENA-Izena : .....

En qualité de / Gisa honetan : .....

(grands-parents, voisins, famille... / aitatxi-amatxi, auzoko, familia...)

Tél. fixe / Tel. finkoa : .....

Tél. portable / Tel. mugikorra : .....

Tél. travail / Laneko tel. : .....

#### **CONTACT AUTORISÉ N° 3 (obligatoirement une personne majeure)**

**BAIMENDUTAKO 2. PERTSONA** (baitezpada heldua izan behar da)

NOM-Prénom / ABIZENA-Izena : .....

En qualité de / Gisa honetan : .....

(grands-parents, voisins, famille... / aitatxi-amatxi, auzoko, familia...)

Tél. fixe / Tel. finkoa :

Tél. portable / Tel. mugikorra : .....

Tél. travail / Laneko tel. : .....

- Le représentant légal certifie l'exactitude des renseignements donnés ci-dessus.**
- Le représentant légal approuve le règlement de bonne conduite du Syndicat des mobilités Pays Basque-Adour**

- Legezko ordezkariak gain honetan eman informazioen egitasuna ziurtatzen du.**
- Legezko ordezkariak Euskal Herri – Aturri Mugikortasunen Sindikatuaren jokamolde egokien araudia onesten du.**

## AVANT DE RENVOYER LA DEMANDE

### Je note que :

- l'identification du demandeur est exacte
- la scolarité est bien renseignée

### J'inclus dans le dossier de demande :

- copie du Jugement du tribunal pour les gardes alternées
- la photographie de l'enfant (la photo doit être nette, sans pliure, ni trace. La photo doit mesurer 35 millimètres de large sur 45 millimètres de haut. La taille du visage doit être de 32 à 36 millimètres (soit 70 à 80% du cliché), du bas du menton au sommet du crâne (hors chevelure).
- justificatif de domicile (copie d'une facture EDF, téléphone datant de moins de 3 mois)
- copie du livret de famille

**Tout dossier incomplet transmis au Syndicat des mobilités Pays Basque-Adour sera automatiquement retourné**

## ESKAERA IGORRI AITZIN

### Baieztatzen dut :

- eskatzailearen deitura-helbideak zuzenak direla
- eskolatzeari buruzko informazioak egokiak direla

### Eskaera-dozierrean sartzen ditut :

- auzitegiaren Epaiaren kopia aldizkako zaintzetarako
- haurren argazkia (argazkia aratza izan behar da, plegatzerik edo markarik gabe). Argazkia guttienez 35 milimetro zabal eta 45 milimetro gora neurtu behar ditu. Aurpegiak 32 eta 36 milimetro artean neurtu behar du (irudiaren % 70-80%), kokots azpitik, buru-hezurreraino (ileetatik kanpo).
- bizilekuaren frogagiria (3 hilabete baino guttiagoko EDF faktura baten kopia, telefono fakturaren kopia)
- familia-liburuxkaren kopia

**Osatugabeko dozier guziak Euskal Herri – Aturri Mugikortasunen Sindikatuari automatikoki itzuliak izanen dira**

Signature du représentant légal ou de l'élève majeur  
Legezko ordezkariaren edo ikasle heldiaren sinadura

Fait à / Herri honetan : .....

Le / Egun honetan : .....

### CADRE RÉSERVÉ AU SYNDICAT DES MOBILITES PAYS BASQUE-ADOUR

15, Avenue Foch/ 64100 BAYONNE

**EUSKAL HERRI – ATURRI MUGIKORTASUNEN SINDIKATUARI ERRESERBATUA DEN PARTEA**

**Foch etorbidea, 15 / 64100 BAIONA**

### DÉCISION SUR LA DEMANDE D'INSCRIPTION TRANSPORTS SCOLAIRES

**GARRAIO ESKOLAKO IZEN-EMATEARI BURUZKO ERABAKIA**

**N° Dossier/Dozier Zenbakia .....**

Demande accordée / Eskaera onartua

Demande retournée / Eskaera berriz igorria

**Date / Eguna :** .....

**Pièce(s) à fournir / Aurkeztu beharreko dokumentua(k)**

.....

**Cachet Syndicat des mobilités Pays Basque-Adour / Euskal Herri – Aturri Mugikortasunen Sindikatuari zigillua :**

**Signature / Sinadura :**

.....  
.....